

**Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 30. maj 2024 –  
Deutsche Bank Polska**

**(Sag C-325/23)**

» Præjudiciel forelæggelse – artikel 99 i Domstolens procesreglement – direktiv 93/13/EØF – urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler – realkreditlån optaget i udenlandsk valuta med urimelige kontraktvilkår om kursrisiko og kursforskelle – artikel 3, stk. 1 og 2 – vilkår, der ikke har været genstand for individuel forhandling – artikel 4 – vurdering af, om kontraktvilkårene er urimelige – krav om en klar og forståelig affattelse af et kontraktvilkår – artikel 6 – virkninger af en konstatering af, at et kontraktvilkår er urimeligt «

1. *Forbrugerbeskyttelse – urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler – direktiv 93/13 – urimeligt kontraktvilkår som omhandlet i artikel 3 – begrebet kontraktvilkår; der ikke har været genstand for individuel forhandling – begreb – kontraktvilkår i en låneaftale i udenlandsk valuta, som giver banken mulighed for ensidigt at fastsætte det endelige lånebeløb – omfattet – betingelser*

*(Rådets direktiv 93/13, art. 3, stk. 1 og 2)*

*(jf. præmis 38-40 og konkl. 1)*

2. *Forbrugerbeskyttelse – urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler – direktiv 93/13 – anvendelsesområde – vilkår, der definerer aftalens hovedgenstand, eller som vedrører overensstemmelsen mellem pris og varer eller mellem tjenesteydelser og betalingen herfor – begreb – vilkår integreret i en låneaftale i udenlandsk valuta, hvorved valutarisikoen overføres til forbrugeren, og banken opnår den fordel, der er knyttet til kursforskellen – omfattet – betingelser – forpligtelse til at opfylde kravet om forståelighed og gennemsigtighed – ingen oplysninger om medtagelsen af kursforskellen – manglende overholdelse – ikke omfattet – afgivelse af oplysninger om overførslen af valutaoverførslen – ingen betydning*

*(Rådets direktiv 93/13, art. 4, stk. 2)*

*(jf. præmis 53-65 og konkl. 2)*

3. *Forbrugerbeskyttelse – urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler – direktiv 93/13 – urimeligt kontraktvilkår som omhandlet i artikel 3 – vilkår integreret i en låneaftale i udenlandsk valuta, hvorved valutarisikoen overføres til forbrugeren, og banken opnår den fordel, der er knyttet til kursforskellen – tilstedeværelse af en betydelig skævhed i parternes rettigheder og forpligtelser ifølge aftalen – bedømmelseskriterier – banken gives den fordel, der er knyttet til kursforskellen – omfattet – valutarisikoen overføres til forbrugeren – ingen betydning*

*(Rådets direktiv 93/13, art. 3, stk. 1)*

*(jf. præmis 69-77 og konkl. 3)*

4. *Forbrugerbeskyttelse – urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler – direktiv 93/13 – konstatering af, at*

*et vilkår er urimeligt – omfang – aftale om lån optaget i udenlandsk valuta – aftale, der ikke kan opretholdes efter ophævelsen af de urimelige kontraktvilkår – den nationale rets vurdering – bedømmelseskriterier – konstateringen af, at det vilkår, som fastsætter det endelige lånebeløb, er urimeligt – ophævelse af aftalen – lovlighed – andre kontraktvilkår ikke urimelige – ingen betydning*

(Rådets direktiv 93/13, art. 6, stk. 1)

(jf. præmis 81-87 og konkl. 4)

### Konklusion

- 1) Artikel 3, stk. 1 og 2, i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler

skal fortolkes således, at

et vilkår, som er indeholdt i en låneaftale optaget i udenlandsk valuta indgået med en forbruger, og i henhold til hvilken banken kan fastsætte det endelige lånebeløb i denne valuta ved at anvende en vekselkurs, som banken fastsætter ensidigt, på beløbet i national valuta, der svarer til forbrugerens ansøgning om finansiering, skal betragtes som et vilkår, der ikke har været genstand for individuel forhandling i denne bestemmelses forstand, når de nærmere vilkår for fastsættelsen af dette beløb udelukkende er fastsat af banken inden indgåelsen af aftalen, uden at forbrugeren af denne grund har kunnet have nogen indflydelse på fastsættelsen af disse vilkår.

- 2) Artikel 4, stk. 2, i direktiv 93/13

skal fortolkes således, at

når et vilkår i en låneaftale optaget i udenlandsk valuta indgået med en forbruger har den virkning dels, at valutarisikoen i forbindelse med opskrivninger af denne valuta over for den nationale valuta overføres til forbrugeren, dels at banken gives en fordel til ugunst for forbrugeren for så vidt angår forskellen mellem den af denne bank valgte vekselkurs med henblik på fastsættelsen af det endelige lånebeløb i den nævnte valuta og andre kurser, som banken kunne have anvendt ved denne lejlighed, er det med henblik på at fastslå, at dette vilkår, for så vidt som det angår kursforskellen, ikke opfylder kravet om en klar og forståelig affattelse i denne bestemmelses forstand, tilstrækkeligt at fastslå, at banken ikke har givet forbrugeren oplysninger om medtagelsen af en sådan forskel, uafhængigt af omfanget af de oplysninger om overførslen af kursrisikoen, som blev givet til forbrugeren.

- 3) Artikel 3, stk. 1, i direktiv 93/13

skal fortolkes således, at

når et vilkår i en låneaftale optaget i udenlandsk valuta indgået med en forbruger har den virkning dels, at valutarisikoen i forbindelse med opskrivninger af denne valuta over for den nationale valuta overføres til forbrugeren, dels at banken opnår en fordel, der er knyttet til en kursforskel, kan dette vilkår, for så vidt som det angår kursforskellen, i sig selv anses for at kunne skabe en betydelig skævhed i parternes rettigheder og forpligtelser ifølge aftalen til skade for forbrugeren, uafhængigt af undersøgelsen af, om dette kontraktvilkår eventuelt er urimeligt i denne bestemmelses forstand, for så vidt som det vedrører overførslen af kursrisikoen.

- 4) Artikel 6, stk. 1, i direktiv 93/13

skal fortolkes således, at

denne bestemmelse ikke er til hinder for, at en låneaftale optaget i udenlandsk valuta indgået med en forbruger erklæres ugyldig, og at forbrugeren således fritages for de økonomiske følger af denne aftales vilkår vedrørende overførslen af kursrisikoen, når den nationale ret fastslår, at denne aftales vilkår om fastsættelsen af det endelige lånebeløb er urimeligt, for så vidt som det bevirker, at banken opnår en fordel, der er knyttet til kursforskellen, selv om den nævnte aftales vilkår om konvertering af valutaen med henblik på tilbagebetaling af lånet ikke er urimelige, eller ophævelsen af disse sidstnævnte vilkår ikke vil medføre annullation af samme aftale, hvis denne ret i overensstemmelse med reglerne i national ret og i henhold til en objektiv tilgang er af den opfattelse, at låneaftalen ikke kan opretholdes uden det urimelige vilkår, navnlig for så vidt som dette vilkår fastlægger aftalens hovedydelse.